

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 20 (1990)  
**Heft:** 6  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# aînés

N° 5  
Mai 1990  
20<sup>e</sup> année

Mensuel pour une  
retraite plus heureuse

Direction  
Yves Debraine

Rédaction  
René Hug

Secrétariat  
Marie-Laure Ravanne

Administration  
et rédaction:

Passage  
Saint-François 10  
1002 Lausanne  
tél. 021/312 34 29  
fax 021/312 68 28

Secrétariat ouvert  
de 9 h. à 11 h. 30  
et de 14 h. à 16 h. 30

Abonnements  
Fr. 31.- par année  
Etranger Fr. 35.-

Collaborateurs réguliers  
Josette Baud - J.-P. Crettenand -  
Georges Gyga - René Jeanneret  
- J.-R. Laederach - Pierre Lang -  
Jean V.-Manevy - Guy Métrai-  
ler - Liliane Perrin - Renée Van  
de Putte - Marie-L. Ravanne -  
J.-P. de Sury - Paul Vincent -  
Yvette Z'Graggen.

Maquette  
Géraldine Brügger

Imprimeur  
Presses Centrales  
Lausanne S.A.

Editeur  
Société coopérative Aînés

Régie des annonces  
Pour la Suisse romande:  
Annonces Suisses S.A.  
Assa  
Place Bel-Air 2,  
1002 Lausanne  
Téléphone 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande  
et le Tessin:  
Media-Agentur, Rolf Müller  
Case postale 234,  
8059 Zürich  
Téléphone 01/202 33 93/94

Tirage  
24 000 exemplaires

Cure thermale au siècle  
passé... il s'agit d'un ta-  
bleau représentant les acti-  
vités thermales au XIX<sup>e</sup>  
siècle, dont le cliché nous  
a été aimablement mis à  
disposition par l'Office  
du tourisme de Loèche-les-  
Bains.

## SOMMAIRE

- 2 SPÉCIAL THERMES
- 5 LES ASSURANCES SOCIALES
- 6 NOUVELLES MÉDICALES
- 7 VOTRE SANTÉ
- 9 DOCTEUR NATURE
- 10 SOS CONSOMMATEURS
- 12 LES ANNÉES FOLLES
- 14 DES AUTEURS DES LIVRES
- 17 ARTS
- 21 PLUMES, POILS & CIE
- 23 LES VOYAGES D'AÎNÉS
- 25 UNE RETRAITE EN MUSIQUE
- 29 MESSAGES ŒCUMÉNIQUES
- 31 MOTS CROISÉS
- 39 EN VISITE
- 40 UNI 3<sup>e</sup> AGE
- 41 LES TUYAUX DE LA POLICE
- 42 PRO SENECTUTE
- 46 LE MOUVEMENT DES AÎNÉS
- 53 PETITES ANNONCES

VACANCES:  
NOS BUREAUX SERONT FERMÉS  
DU 2 AU 23 JUILLET

## RENÉ HUG ÉDITORIAL

Avec le printemps, les li-  
brairies regorgent de nou-  
veaux ouvrages. Pour tous  
les goûts et tous les âges.  
L'un d'eux, «Moi, ta fil-  
le», de Christiane Collan-  
ge, sort du lot. Il a été écrit  
aussi bien pour les jeunes  
que pour les moins jeunes.  
Selon la page de garde, il  
dit ce que les enfants gri-  
sonnants n'osent pas  
dire... et ce que les vieux  
parents font semblant de  
ne pas entendre... L'au-  
teur, journaliste et roman-  
cière, est aussi une grand-  
mère et c'est peut-être bien  
ce qui lui a permis d'abor-  
der des sujets qui nous tou-  
chent: des parents solitai-  
res et des jeunes qui les  
abandonnent, des mamans  
courageuses et des grands-  
mamans qui savent rester  
coquettes, et, enfin, du  
plaisir de vivre à la retraite.  
En fait, tout au long de cet  
ouvrage, on retrouve le pro-  
blème des rapports entre  
enfants adultes et parents  
âgés. En quelque sorte, le  
reflet de ce que tout un cha-  
cun vit, ici comme ailleurs,  
mais des situations que  
Christiane Collange ose  
appeler par leur nom, sans  
manquer l'occasion de dé-  
noncer certaines situations  
floues. Une manière de  
voir les choses qu'il serait  
bon de connaître dans l'en-  
tourage de chacun, et sous  
l'éclairage d'une objectivi-  
té qui se perd malheureu-  
sement de plus en plus. Et  
l'on constate tout à coup  
qu'en cette époque de com-  
munication, les messages  
ont parfois plus de peine à  
passer qu'avant...

*René Hug*

## ACTUALITÉS



### Pro Patria 1990

Le thème des timbres Pro  
Patria 1990 traite des  
marchands ambulants  
d'autrefois. Il s'agit de re-  
productions de l'aquafor-  
tiste zurichois David  
Herliberger. Elles repré-  
sentent la marchande de  
chasse-mouches et de va-  
porisateurs d'amidon, le  
marchand d'horloges, le  
rémouleur et un couple de  
vendeurs de bois résineux.  
Ces timbres sont vendus  
en faveur du Don de la  
Fête nationale, qui sou-  
tient des institutions et  
des projets d'importance  
reconnue pour la culture  
de notre pays et apporte  
son aide à des œuvres so-  
ciales suisses.



### Ballenberg

Le Musée suisse de l'ha-  
bitat rural: Ballenberg  
s/Brienz, vient de publier  
le programme de ses pro-  
chaines manifestations.